



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 9 lutego 2021 r.
(OR. en)

6050/21

LIMITE

UK 34

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2021/0034 (NLE)

WNIOSEK

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 9 lutego 2021 r.

Do: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, sekretarz generalny Rady Unii Europejskiej

Nr dok. Kom.: COM(2021) 64 final

Dotyczy: Wniosek DECYZJA RADY w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w Radzie Partnerstwa ustanowionej Umową o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony („umowa o handlu i współpracy”), w odniesieniu do daty ustania tymczasowego stosowania umowy o handlu i współpracy

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2021) 64 final.

Zał.: COM(2021) 64 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 9.2.2021 r.
COM(2021) 64 final

2021/0034 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w Radzie Partnerstwa ustanowionej Umową o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony („umowa o handlu i współpracy”), w odniesieniu do daty ustania tymczasowego stosowania umowy o handlu i współpracy

UZASADNIENIE

1. PRZEDMIOT WNIOSKU

Komisja proponuje, aby Rada określiła stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w Radzie Partnerstwa ustanowionej Umową o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony („umowa o handlu i współpracy”), w odniesieniu do daty ustania tymczasowego stosowania umowy o handlu i współpracy.

2. KONTEKST WNIOSKU

2.1. Umowa o handlu i współpracy

Dnia 29 grudnia 2020 r. Rada przyjęła decyzję (UE) 2020/2252¹ w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Umowy o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony, oraz Umowy między Unią Europejską a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej w sprawie procedur bezpieczeństwa na potrzeby wymiany i ochrony informacji niejawnych.

Umowa o handlu i współpracy ustanawia podstawę szerokiego zakresu stosunków między Unią a Zjednoczonym Królestwem, obejmującą wzajemne prawa i obowiązki, wspólne działania i specjalne procedury.

Umowa o bezpieczeństwie informacji jest umową uzupełniającą umowę o handlu i współpracy, nierozzerwalnie z nią powiązaną, w szczególności w odniesieniu do dni rozpoczęcia stosowania oraz zakończenia obowiązywania.

Zgodnie z art. 12 ust. 1 decyzji Rady (UE) 2020/2252, tak jak strony uzgodniły w art. FINPROV.11 ust. 2 umowy o handlu i współpracy, umowy te stosuje się tymczasowo od dnia 1 stycznia 2021 r. do czasu zakończenia procedur niezbędnych do ich wejścia w życie.

2.2. Planowana decyzja Rady Partnerstwa

Zgodnie z art. FINPROV.11 ust. 2 umowy o handlu i współpracy tymczasowe stosowanie ustaje w jednej z następujących dat, w zależności od tego, która z tych dat jest wcześniejsza:

- a) 28 lutego 2021 r. lub inna data ustalona przez Radę Partnerstwa ustanowioną na mocy art. INST.1 umowy; lub
- b) pierwszy dzień miesiąca następującego po miesiącu, w którym obie Strony powiadomiły się wzajemnie o spełnieniu swoich wewnętrznych wymogów i procedur w celu uzyskania zgody na związanie się nią.

Ze względu na czas potrzebny Parlamentowi Europejskiemu i Radzie na odpowiednie zbadanie umów we wszystkich 24 autentycznych wersjach językowych Unia nie będzie w stanie zawrzeć umowy o handlu i współpracy przed dniem 28 lutego 2021 r.

W związku z tym Rada Partnerstwa powinna wyznaczyć datę ustania tymczasowego stosowania późniejszą niż 28 lutego 2021 r., biorąc pod uwagę czas potrzebny na zakończenie weryfikacji prawno-językowej i stwierdzenie autentyczności wszystkich wersji językowych umowy.

¹ Dz.U. L 444 z 31.12.2020, s. 2.

Planowana decyzja Rady Partnerstwa, w odniesieniu do której należy określić stanowisko Unii, służy ustaleniu takiej daty.

3. STANOWISKO, JAKIE MA BYĆ ZAJĘTE W IMIENIU UNII

Ze względu na przewidywaną datę udostępnienia umów we wszystkich 24 autentycznych wersjach językowych, datą powinien być 30 kwietnia 2021 r.

Stanowisko Unii powinno zatem polegać na poparciu przyjęcia przez Radę Partnerstwa decyzji na podstawie art. FINPROV.11 ust. 2 lit. a) umowy o handlu i współpracy, ustalającej nową datę ustania tymczasowego stosowania na 30 kwietnia 2021 r., zgodnie z projektem decyzji załączonym do niniejszego wniosku.

4. PODSTAWA PRAWNA

Art. 218 ust. 9 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) określa tryb przyjmowania decyzji Rady ustalających „stanowiska, które mają być zajęte w imieniu Unii w ramach organu utworzonego przez umowę, gdy organ ten ma przyjąć akty mające skutki prawne, z wyjątkiem aktów uzupełniających lub zmieniających ramy instytucjonalne umowy”.

Decyzja, którą Rada Partnerstwa ma przyjąć, stanowi akt mający skutki prawne.

Planowany akt nie uzupełnia ani nie zmienia ram instytucjonalnych umowy o handlu i współpracy.

W związku tym proceduralną podstawą prawną proponowanej decyzji jest art. 218 ust. 9 TFUE.

Jedyny cel i treść planowanego aktu odnoszą się do ustalenia stanowiska Unii w sprawie daty ustania tymczasowego stosowania. Podpisanie umowy o handlu i współpracy opierało się na art. 217 TFUE.

Podstawą prawną proponowanej decyzji powinien być zatem art. 217 TFUE w związku z art. 218 ust. 9.

5. PUBLIKACJA PLANOWANEGO AKTU

Ponieważ celem decyzji Rady Partnerstwa jest przesunięcie daty ustania tymczasowego stosowania, decyzja Rady Partnerstwa powinna zostać opublikowana w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej po tym, jak zostanie przyjęta.

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w Radzie Partnerstwa ustanowionej Umową o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony („umowa o handlu i współpracy”), w odniesieniu do daty ustania tymczasowego stosowania umowy o handlu i współpracy

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 217 w związku z jego art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dnia 29 grudnia 2020 r. Rada przyjęła decyzję (UE) 2020/2252² w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Umowy o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony („umowa o handlu i współpracy”), oraz Umowy między Unią Europejską a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej w sprawie procedur bezpieczeństwa na potrzeby wymiany i ochrony informacji niejawnych („umowa o bezpieczeństwie informacji”) (zwane łącznie „umowami”).
- (2) Umowa o bezpieczeństwie informacji jest umową uzupełniającą umowę o handlu i współpracy, nierozzerwalnie z nią powiązaną, w szczególności w odniesieniu do dni rozpoczęcia stosowania oraz zakończenia obowiązywania.
- (3) Zgodnie z art. 12 ust. 1 decyzji (UE) 2020/2252, tak jak Strony uzgodniły w art. FINPROV.11 ust. 2 umowy o handlu i współpracy, umowy te stosuje się tymczasowo od dnia 1 stycznia 2021 r. do czasu zakończenia procedur niezbędnych do ich wejścia w życie.
- (4) Zgodnie z art. FINPROV.11 ust. 2 umowy o handlu i współpracy tymczasowe stosowanie ustaje w jednej z następujących dat, w zależności od tego, która z tych dat jest wcześniejsza: a) 28 lutego 2021 r. lub inna data ustalona przez Radę Partnerstwa ustanowioną na mocy art. INST.1 umowy o handlu i współpracy; lub b) pierwszy dzień miesiąca następującego po miesiącu, w którym obie Strony powiadomiły się wzajemnie o spełnieniu swoich wewnętrznych wymogów i procedur w celu uzyskania zgody na związanie się nią.

² Decyzja Rady (UE) 2020/2252 z dnia 29 grudnia 2020 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Umowy o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony, oraz Umowy między Unią Europejską a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej w sprawie procedur bezpieczeństwa na potrzeby wymiany i ochrony informacji niejawnych (Dz.U. L 444 z 31.12.2020, s. 2).

- (5) Ze względu na czas potrzebny Parlamentowi Europejskiemu i Radzie na odpowiednie zbadanie umów we wszystkich 24 autentycznych wersjach językowych Unia nie będzie w stanie zawrzeć umowy o handlu i współpracy przed dniem 28 lutego 2021 r.
- (6) W związku z tym Rada Partnerstwa powinna wyznaczyć późniejszą datę ustania tymczasowego stosowania, biorąc pod uwagę czas na zweryfikowanie wszystkich wersji językowych i stwierdzenie ich autentyczności. Ze względu na przewidywaną datę udostępnienia umów we wszystkich 24 autentycznych wersjach językowych Rada Partnerstwa powinna jako tę datę wyznaczyć 30 kwietnia 2021 r.
- (7) Należy zatem ustalić stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w Radzie Partnerstwa.
- (8) Aby umożliwić szybkie zastosowanie środków przewidzianych w niniejszej decyzji, powinna ona wejść w życie z dniem jej przyjęcia,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w Radzie Partnerstwa ustanowionej na mocy art. INST.1 umowy o handlu i współpracy, w sprawie decyzji, która ma zostać podjęta zgodnie z art. FINPROV.11 ust. 2 lit. a), opiera się na projekcie decyzji Rady Partnerstwa załączonym do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Decyzję Rady Partnerstwa publikuje się w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*